

**Community Response / La Comunidad Responde: An Oral History Project  
Conducted by Gregorio Luperón High School students**

**Interviewee: Renzo Rodriguez  
Interviewer: Rendy Rodriguez**

**Relationship: Father**

**May 20, 2021  
New York, NY**

---

**Spanish (original) to English (translated)**

Rendy Rodriguez: [00:00:01.35] Buenas noches. ¿Hola, cómo estás?

Rendy Rodriguez: [00: 00: 01.35] *Good evening. Hi! How are you?*

Renzo Rodriguez: [00:00:04.26] Estoy muy bien, gracias.

Renzo Rodriguez: [00: 00: 04.26] *I'm very well, thank you.*

Rendy: [00:00:06.45] Que bien, me alegro. Quisiera tomar este momento para hacerte una entrevista. Para qué vamos a utilizar una documentación de diferentes casos que sucedieron durante la pandemia del [COVID 19]. En este momento quisiera saber si estás de acuerdo, que te haga una serie de preguntas que va a llevar a cabo esta entrevista. [00:00:30.00]

Rendy: [00: 00: 06.45] *Good, I'm glad. I would like to take this moment to interview you. We are going to use this as a documentation of different cases that happened during the [COVID 19] pandemic. At this moment I would like to know if you agree that I ask you a series of questions that this interview is going to carry out.* [00: 00: 30.00]

Renzo: [00:00:31.26] Sí, por supuesto. Estoy de acuerdo y más como sea para fines educativos.

Renzo: [00: 00: 31.26] *Yes, of course. I agree, and more as it is for educational purposes.*

Rendy: [00:00:37.15] Ok, muchas gracias. Pues vamos a iniciar. ¿Y la primera pregunta sería cómo te llamas y de dónde eres?

Rendy: [00: 00: 37.15] *Ok, thank you very much. Well, let's start. And the first question would be, what is your name and where are you from?*

Renzo: [00:00:46.65] Mi nombre es Renzo Rodríguez. Soy dominicano y estoy radicado en [el Bronx], New York.

Renzo: [00: 00: 46.65] *My name is Renzo Rodríguez. I am Dominican and I am based in [the Bronx], New York.*

Rendy: [00:00:57.89] Ok, muchas gracias. La [00:01:00.00] otra pregunta es ¿cómo fue tu vida antes de [el COVID ] 19 en tu comunidad?

Rendy: [00: 00: 57.89] *Ok, thank you very much. The [00: 01: 00.00] other question is how was your life before [COVID] 19 in your community?*

Renzo: [00:01:09.92] Al principio, aquí en [el Bronx], las cosas fueron...uno se la tomó suave porque no entendía la magnitud del caso. Ya en marzo, cuando la situación como que se metió de lleno a Nueva York, como que hubo un pánico total. Si [00:01:30.00] uno iba a salir o realmente se iba a quedar en la comunidad. Cuando dijeron todos en su casa creíamos que era por un par de días. Pero cuando vimos la situación que duramos 45 días dentro de la casa, eso era algo que ya era preocupante para uno. De mucho estrés. Muchas veces uno se deprimía por tanto tiempo en [00:02:00.00] la casa, aunque uno se divertía con los muchachos. Pero ya al estar entre cuatro paredes por tanto tiempo, ya llevaba uno al estrés que muchas veces hasta cambio de actitud y cambio de temperamento en un momento determinado, porque uno no está acostumbrado a esta situación. Uno se llevaba una escala de preocupación y a su vez, como uno no se imaginaba la magnitud de la situación, eso [00:02:30.00] hizo como que las cosas se produjeran o se escalaron a un nivel más alto en el interior de nosotros como familia.

Renzo: [00: 01: 09.92] *At first, here in [the Bronx], things were... you took it easy because you didn't understand the magnitude of the case. Back in March, when the situation kind of got into New York, like there was a total panic. If [00: 01: 30.00] one was going to go out or really stay in the community. When everyone at their house said they thought it was for a couple of days. But when we saw the situation that lasted 45 days inside the house, that was something that was already worrisome. From a lot of stress. Many times you got depressed for so long at [00: 02: 00.00] the house, even though you had fun with the boys. But already being within four walls for so long, it already led one to stress that many times even changes the attitude and change of temperament at a certain moment, because one is not used to this situation. One didn't understand the scale, as one did not imagine the magnitude of the situation, that [00: 02: 30.00] made things happen or escalated to a higher level inside of us as a family.*

Rendy: [00:02:43.01] Ok, muchas gracias. Quisieras hacerte otra pregunta. ¿Cómo fue tu vida después de todo este caso del COVID 19 en tu comunidad?

Rendy: [00: 02: 43.01] *Ok, thank you very much. I would like to ask you another question. How has life in your community been after COVID 19?*

Renzo: [00:02:54.32] Realmente entender eso, la vida de nosotros como familia cambió [00:03:00.00] en gran manera. Una vez empezamos a crear conciencia sobre la salud interna de la familia. Luego empezamos a crear conciencia sobre la salud externa de las personas. Entonces uno a mediado que ya estábamos en el proceso para salir, era un con un terror terrible que uno no quería [00:03:30.00] que nadie se le pegara porque supuestamente todo el mundo estaba infectado. Entonces uno no quería que nadie se le pegara, pero mucho menos, uno andar sin una mascarilla. Entonces el sistema de la mascarilla, el sistema de los gel de la mano, vienen a transformar a la persona que ahí es cuando uno realmente se da cuenta, muchas veces, hasta del aliento de la persona porque [00:04:00.00] aún no está acostumbrado a utilizarla, uno, uno mismo se da cuenta de que lo que comió no está bueno en el paladar. Y esa es la primera

experiencia. Posterior a eso, entonces uno va a la calle y cuando sale a la calle, si sale, es con terror. Y cuando llega a su casa dejar todo en una funda negra. Todo lo que utilizaste, sea mascarilla, sea guante, sea ropa y todo en una funda negra. Y ese cúmulo de [00:04:30.00] funda negra y esa lavandería todos los días, yo creía que me iba a poner loco con tanta cosa y con tanto, tanto terror a nivel social.

Renzo: [00: 02: 54.32] *To really understand that, our lives as a family changed [00: 03: 00.00] in a big way. Once we started to raise awareness about the internal health of the family, then we started to raise awareness about people's external health. So halfway through, when we were in the process of leaving, it was with a terrible terror that one did not want [00: 03: 30.00] anyone to touch you because supposedly everyone was infected. So you did not want anyone to get close to you, much less, you go without a mask. So the mask system, the hand sanitizer system, came to transform people, which is when one really realizes, many times, even the person's breath, because [00: 04: 00.00] you are not used to using it, one, you realize yourself that what you ate is not good on the palate. And that is the first experience. After that, then you go on the street and when you go out, if you go out, it is with terror. And when you get home, leave everything in a black bag. Everything you used, be it a mask, be it a glove, be it clothes and everything in a black bag. And that accumulation of [00: 04: 30.00] black bags and that laundry every day, I thought I was going to go crazy with so much stuff and with so much, so much terror on a social level.*

Rendy: [00:04:41.15] ¡Guau! ¡Guau! Si. ¿Y cómo cambia tu vida social durante la pandemia?

Rendy: [00: 04: 41.15] *Wow! Wow! Yes. And how does your social life change during the pandemic?*

Renzo: [00:04:49.10] Realmente la vida sociedad cambió, porque uno está acostumbrado, como dominicano que es, a dar un abrazo, un cariño, una cosa. Entonces, al [00:05:00.00] llegar este cambio social que todo el mundo se tiene miedo uno a otro, lo que hace que crea cierta distancia y uno se siente extraño donde va y cuando ve a la persona, porque entonces uno no puede darle esa afabilidad con lo que uno la ha atrapado. Entonces eso en cierta manera y en el mismo trabajo ya cuando uno ingresa de nuevo las cosas cambiaron porque la distancia hasta para tu compartir [00:05:30.00] los alimentos con tu compañero era todo el mundo a distancia anterior a eso nosotros compartíamos comida entre uno y otro. Después de eso nadie quiere tomarse ni un chocolate ni un café compartido. Cada quien quiere comer su cosa aparte y se mantenga lejos de uno. Entonces cambió física y mentalmente la situación.

Renzo: [00: 04: 49.10] *Social life really changed, because one is used to, as a Dominican that he is, to give a hug, love, one thing. So, when [00: 05: 00.00] it comes this social change that everyone is afraid of each other, which creates a certain distance and one feels strange where they go and when they see another person, because then one can't give that affability that one is used to. So that in a certain way. And same at work, when one went back, things changed because you needed distance even for you to share [00: 05: 30.00] food with your partner. Now everyone is at a distance, before that we shared food between one another. After this, nobody wants to take not even a chocolate or a shared coffee. Everyone wants to eat their own thing and stay away from one another. Then the situation changed physically and mentally.*

Rendy: [00:05:53.30] Guau. ¿Y cuál fue tu mayor cambio como persona?

Rendy: [00: 05: 53.30] *Wow. And what was your biggest change as a person?*

Renzo: [00:06:00.52] Bueno, [00:06:00.00] mi mayor cambio generalmente lo viví un día que pasé frente al Hospital San Barnabas, cuando vi un señor que estaba tosiendo en estado agónico y él intentaba respirar y no podía. Y ahí se cayó delante de mí. Entonces yo con la timidez que no le podía poner la mano, cosa que uno [00:06:30.00] está acostumbrado a ayudar a las personas. No le podía yo poner la mano en lo que estaba era en la opción de llamar al 9-1-1 para que recoja al señor. Cuando llamo dice estamos saturados ahora mismo volveremos en breve. Aunque estaba frente al hospital, no había quien lo levantara porque todo el sistema estaba colapsado.

Renzo: [00: 06: 00.52] *Well, [00: 06: 00.00] I generally experienced my biggest change one day I was in front of the San Barnabas Hospital, when I saw a man who was coughing in an agonizing state and he was trying to breathe and couldn't. And there he fell in front of me. So me, with shyness, that I couldn't put my hand on him, which one [00: 06: 30.00] is used to helping people. I could not put my hand on him, there was in the option of calling 9-1-1 to pick up the man. When I called they said we are saturated right now, we will be back shortly. Although he was in front of the hospital, there was no one to pick him up because the whole system had collapsed.*

Rendy: [00:06:59.06] Guau. Y podía contarme [00:07:00.00] sobre algún momento específico o una historia en la que experimentó otro cambio?

Rendy: [00: 06: 59.06] *Wow. And could you tell me [00: 07: 00.00] about a specific moment or story in which you experienced another change?*

Renzo: [00:07:11.20] Bueno, te podría decir lo que viví con mi cuñada. Mi cuñada se comió la información de que ella tenía COVID. Y el esposo y su hijo, que es mi sobrino a la vez, intentó [00:07:30.00] llevarle algo a la casa y se lo tiró como a seis metros de distancia porque no se puede acercarse ni a la casa, ni al enfermo, ni mucho menos a ella. Entonces a ella todo el pueblo, a nivel de la comunidad que se enteró que ella tenía COVID. La gente andaba corriendo a distancia y cuando ella iba a echar la basura al zafacón, [00:08:00.00] la gente que se daba cuenta de que ella estaba por ahí esperaba rato hasta que ella se fuera y se echaban cosas, spray por la cara y por todo el cuerpo por si acaso ella [dejó una bacteria]. Así mismo pasaba con la vida de mi hermano, entonces era un asunto preocupante. Uno se reía en el momento, pero realmente era propio de la tensión social que se estaba viviendo en ese momento.

Renzo: [00: 07: 11.20] *Well, I could tell you what I experienced with my sister-in-law. My sister-in-law hid information that she had COVID and the husband and their son, who is my nephew at the same time, tried [00: 07: 30.00] to take something from the house and she had to throw it at him about six meters away because he couldn't approach the house or the sick, much less her. So to her the whole town, at the community level that found out that she had COVID. People were running at a distance and when she was going to throw the garbage in the trash can, [00: 08: 00.00] the people who realized that she was out there waited for a while until she left and they threw things, spray for her face and all over her body just in case she [left a bacteria]. It was the same with my brother's life, so it was a worrisome matter. You laughed at the time, but it really was pertinent of the social tension that was being experienced at that time.*

Rendy: [00:08:28.91] Ok, muchas gracias. [00:08:30.00] ¿Algún pensamiento final acerca de esta entrevista o desea añadir algo para finalizar esta entrevista?

Rendy: [00: 08: 28.91] *Ok, thank you very much. [00: 08: 30.00] Any final thoughts about this interview or do you want to add something to end this interview?*

Renzo: [00:08:40.67] *Lo que si yo puedo seguir alertando a nuestra sociedad a crear conciencia de lo que son las realidades sociales y de las enfermedades que muchas veces pueden venir. En este caso fue COVID 19. Murieron muchos ciudadanos, [00:09:00.00] muchas veces por descuido y otras veces por mal manejo de la situación. Pero si le voy a recomendar que siga utilizando su mascarilla y el que tenga acceso a vacunas que por favor lo haga, ya que con eso tú evita llevarle una enfermedad a tu familia, que la coleta en tu casa y a su vez tú está obedeciendo a las [00:09:30.00] personas que toman las medidas que ellos entienden que son la gente a nivel social y a nivel de conocimiento, tienen más que uno. Si ellos te dicen ponte la mascarilla, por favor pónitela porque eso te va a servir para tu prevenir tu situación, y a su vez, tu llevarle a una situación grave a tu familia. Entonces todos a cuidarnos, todos a protegernos. Y [00:10:00.00] creo que valió la pena, porque este año el flu atacó menos a las personas utilizando la mascarilla, utilizando los guantes y lavándonos constantemente las manos. Vale la pena la higiene y la limpieza y siempre y cuando la pueda seguir utilizando sigue así, porque eso no va a ser de bien tanto a nuestra familia como a la sociedad de afuera. Gracias a ti y que pases muy buenas noches.*

Renzo: [00: 08: 40.67] *What I can continue to do is alert our society to create awareness of what social realities are and of the diseases that many times can come. In this case it was COVID 19. Many citizens died, [00: 09: 00.00] many times due to carelessness and other times due to mismanagement of the situation. I am going to recommend that you continue to use your mask and whoever has access to vaccines, please do so, since with that you avoid bringing the disease to your family, that the [coleta] at home and in turn you are obeying the [00: 09: 30.00] people who take the measures that they understand are people at the social level and at the level of knowledge, they know more than us. If they tell you to put on the mask, please put it on because that will help you prevent your situation, and in turn, for you to bring a serious situation to your family. So everyone should take care of each other, and protect each other. And [00: 10: 00.00] I think it was worth it, because this year the flu attacked less people because of wearing a mask, wearing gloves and constantly washing our hands. Hygiene and cleaning are worth it and as long as you can continue doing it, do it, because that is going to be good for both our family and society outside. Thank you and have a good night.*

Rendy: [00:10:29.23] *Muchas gracias, [00:10:30.00] Roke.*

Rendy: [00: 10: 29.23] *Thank you very much, [00: 10: 30.00] Roke.*